



中韩（盐城）产业园  
盐城经济技术开发区

중한(연청)산업단지  
연청경제기술개발구

# 中韩（盐城）产业园

중한(연청)산업단지



地址：盐城经济技术开发区松江路18号  
招商热线：0086-0515-88881890

주소：연청경제기술개발구 송강로 18호  
투자유치직통전화：0086-0515-88881890





## 序言 서문

2015年6月1日，中韩自贸协定签订，盐城被确定为中韩产业园地方合作城市。2017年12月11日，国务院正式批复设立中韩（盐城）产业园，高质量发展大幕全面开启。

中韩（盐城）产业园按照“一高两区”的定位和“为国家试制度、为开放探路径、为转型作示范、为未来谋发展”的要求，致力建成高端产业集聚、高端研发引领、高端人才支撑、高端品牌经营的中韩经贸合作标杆区，努力实现探索性、创新性、引领性发展。

2015년 6월 1일, 중한 FTA의 체결과 동시에 엔청은 중한산업단지 지방협력도시로 확정되었습니다. 2017년 12월 11일 중국 국무원이 중한연성산업원 설립을 정식으로 승인하여 고품질 발전 시대의 막을 올리게 되었습니다.

중한(엔청) 산업단지에 따르면 “일고이구”으로 위치를 측정하였습니다. 산업단지는 “국가를 위한 제도 시행, 개방을 위한 경로 개척, 산업전환을 위한 롤모델 제시, 미래를 위한 발전 도모”라는 모토에 따라 첨단 산업 집결, 첨단 연구선도, 첨단 인재 유치, 첨단 브랜드경영 등의 중한 경모합자 벤치 구역을 건설합니다. 탐험적, 창신적, 선도적 등에 발전을 실현합니다.

### 中华人民共和国国务院

国函〔2017〕142号

#### 国务院关于同意设立中韩产业园的批复

江苏省、山东省、广东省人民政府、商务部：

你们关于与韩国共同建设中韩产业园的请求收悉。现批复如下：

一、同意在江苏省盐城市设立中韩（盐城）产业园，在山东省烟台市设立中韩（烟台）产业园，在广东省惠州市设立中韩（惠州）产业园。上述3个产业园依托现有经济技术开发区、高新技术产业开发区建设，具体实施方案分别由所在地省级人民政府制定。

二、中韩产业园建设要全面贯彻党的十九大精神，以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入贯彻落实党中央、国务院决策部署，统筹推进“五位一体”总体布局和协调推进“四个全面”战略布局，坚持以人民为中心的发展思想，认真落实创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，以深化改革，扩大开放为动力，充分发挥对韩合作综合优势，打造中韩地方经济合作和高端产业合作的新高地。要严格落实中韩自贸协定有关规定，加快复制推广上海等自贸试验区改革试点经验，努力把中韩产业园建设成为深化供给侧结构性改革、加快建设创新型国家、推动

形成全面开放新格局的示范区，中韩对接发展战略，共建“一带一路”，深化贸易和投资合作的先行区。

三、江苏省、山东省、广东省人民政府切实加强组织领导，健全机制，明确分工，压实责任，扎实推进中韩产业园建设发展。要尽快制定完善具体实施方案并抓好组织实施。中韩产业园建设应符合土地利用总体规划、城市总体规划等规划，涉及的重大政策和建设项目按程序报批。

四、商务部要会同有关部门按照职能分工，加强统筹协调和指导督促，注重总结经验，在体制机制和政策实施等方面给予积极支持，为中韩产业园建设发展营造良好环境。重大问题及时向国务院报告。



（此件公开发布）

抄送：党中央各部门、各省、自治区、直辖市人民政府、国务院各部委、各直属机构、解放军各大战区、中央军委机关各部门。  
全国人大常委会办公厅、全国政协办公厅、最高人民法院、  
各民主党派中央、全国工商联。







01  
合作优势  
협력 우위

11  
空间规划  
공간 계획

目录  
—  
목차

19  
合作产业  
협력 산업

29  
载体建设  
기능 플랫폼

37  
愿景展望  
비전 전망





## 区位优势 구역교통우세

盐城, 紧临中国上海, 与韩国隔海相望, “海空走廊”便捷, 同时拥有空港、海港一类开放口岸, 已形成集高速公路、城市内环高架、铁路、航空、海运为一体的现代交通网络, 是江苏沿海地区和淮河经济带对外开放的重要门户。

염성, 중국 상해와 근접하고 한국과 바다를 사이에 두고 마주 대합니다. 1급의 항구 공항으로 매우 편리하고, 고속도로, 시내고가, 철도, 항공, 해운의 일체화 교통망을 완공하여 강소연해지역과 화이하 경제벨트에 대외 개방의 중요한 창구입니다.







盐城空中航线图  
연청 공중 항로지도

空港 공항

盐城南洋国际机场是国家一类开放口岸，已开通北京、上海、广州、首尔、台北等 30 条境内外航线。

연청 남양공항은 국가 1급개방 공항입니다. 베이징, 상하이, 광저우, 서울, 타이페이 30 개 국내 및 국제 항선을 열었습니다.



盐城高铁网示意图  
연청 철도망 안내도

铁路 철도

新长铁路贯穿南北，实现客货两运。可直通哈尔滨、北京、兰州、成都、南京等地。通往北京、西安、南京、上海、杭州和青岛方向的“5+1”高速铁路网正在加快建设，盐城将步入“高铁”时代。

신장철도 남북연결되어 승객과 화물을 운송하고 하얼빈, 북경, 랴주, 성도, 남경등 직행을 열었습니다. 북경, 서안, 남경, 상해, 항주와 청도에 방향으로 “5+1” 고속 철도망을 빠르게 건설하고 있습니다, 이제 연청에 “고속철도” 시대가 옵니다.

公路 도로

盐靖、盐通、盐连、徐宿盐高速公路四通八达，城市内环高架、综合交通枢纽加快推进，构成了环绕大市区、贯穿全市域的现代公路交通体系。

염정, 염통, 염련, 서수염에 고속도로가 사통팔달로 통합합니다, 도시 고가와 교통 중심지건설을 빠르게 추진하여 관통하고 현대도로 교통체계를 형성되었습니다.



盐城内环高架  
연청 내환선 고가도로

海港 항구

盐城港是江苏省沿海区域性重要港口，是上海国际航运中心的喂给港和连云港港的组合港。以大丰港区、滨海港区、射阳港区、响水港区为依托的“一港四区”发展格局基本形成。

염성항은 강소연해 구역성 중요한 항구입니다, 상해국제항운의 보조항이고 연운항의 조합항입니다, 대풍항구, 빈하이항구, 사양항구, 상수항구에 바탕으로 “1항 4구”의 발전구성을 기본적인 형성되었습니다.



盐城海上航线图  
연청 해상 항로지도



## 自然资源独特

특별한 자연자원

盐城是太平洋西岸、亚洲大陆东部最大的海涂型湿地，集森林、湿地、海洋三大生态系统于一体，是为数不多的“生长土地”的地方之一，空气质量位居全国前列。湿地保护区内有国家珍禽、麋鹿两个保护区，为联合国人与自然生物圈成员，有“仙鹤神鹿世界”的美誉。

연청은 태평양 서안, 아시아 대륙 동부에 최대 간습지입니다, 삼림, 간습지, 해양 3대 생태 시스템을 일체로 소유하고 소수의 "성장토지" 곳 입니다, 공기 질량 전국에 전열입니다, 간습지 보호구역 안에 국가급 진기한 조류보호구과 국가급 미록보호구가 있습니다, 주민과 자연생물이 융합하여 "선학신록세계"로 찬미합니다.



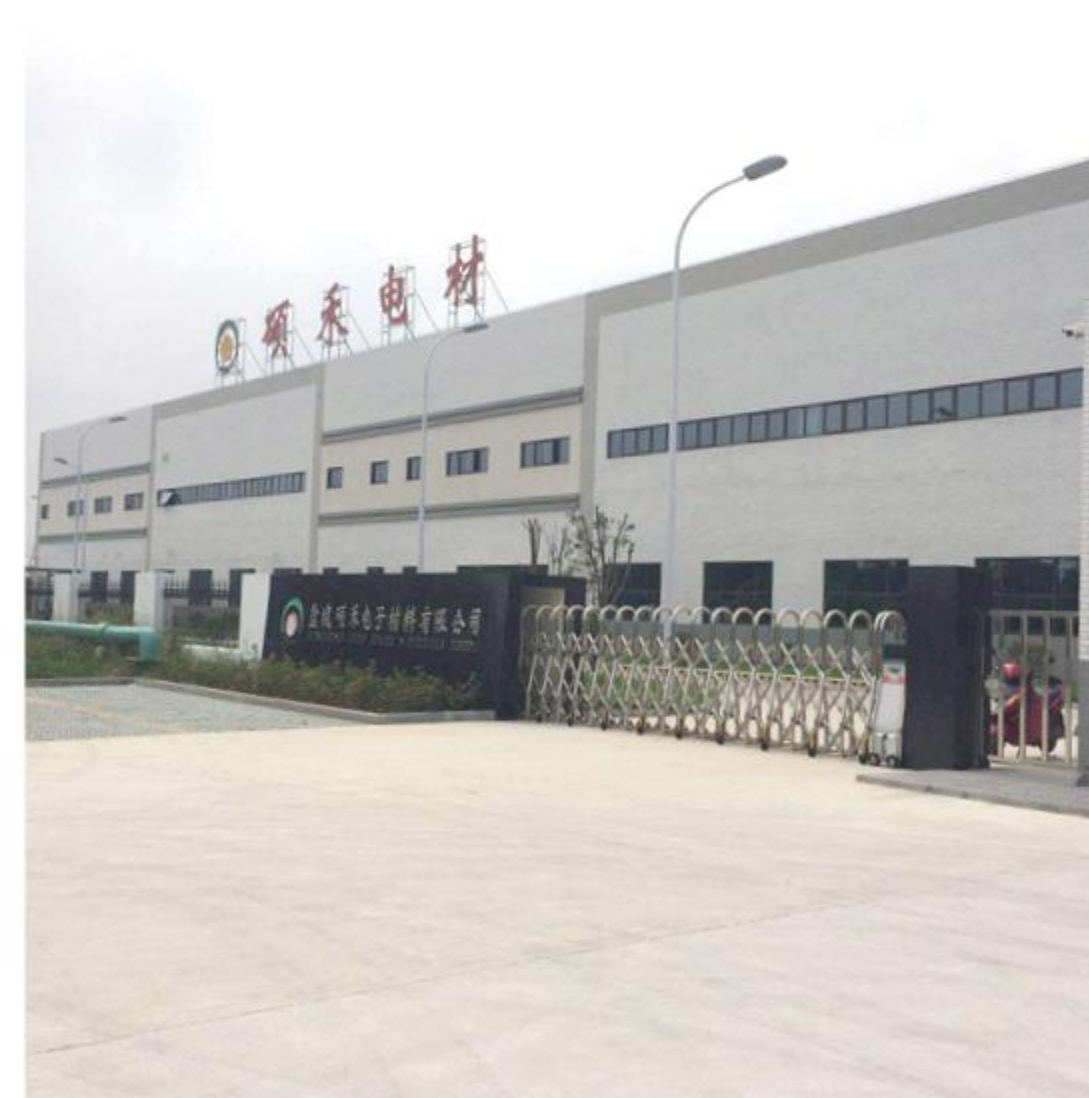


## 经贸往来活跃

### 경제무역 방문활약

盐城与韩国地缘相近、人缘相亲、文缘相通，拥有现代起亚、摩比斯、瑞延理化、京信电子、伟巴斯东熙、现代综合特殊钢、新韩银行等韩资企业近千家，韩国已成为盐城最大的外资来源国和贸易伙伴国。

연청은 한국과 지리적으로 가깝고 풍속과 문화가 비슷하며 현재에 현대기아, 모비스, 서연리화, 경신전자, 위바스특동희, 현대종합특수강, 신한은행 등 한국기업이 천여개에 달하며 한국은 연청 최대의 외자내원이며 무역상대국입니다.





## 人文交流广泛 광범위한 인문교류



韩国社区  
한국아파트단지



新嘉源人才公寓  
신가원 인재아파트

盐城相继与韩国多个市(郡、区)结为友城, 与现代起亚、三星、LG、SK等韩国百强企业建立起非常紧密的合作关系。大街小巷醒目的韩文标识, 完善的韩国社区、邻里中心、高尔夫球场, 随处可见的韩国餐馆、服装店、饰品店, 营造出家一般的生活氛围, 2万多名韩国人常年在盐城工作生活, 盐城已经成为韩国友人的第二故乡。

연청은 연이어 한국의 많은 도시(군, 구)와 우호관계를 맺었고 현대기아, 삼성, LG, SK 등 한국 백강의 기업과 긴밀하게 협력을 하고 있습니다. 길거리의 많은 한국표시판, 한국커뮤니티, 복무센터, 골프장, 한식당, 한국옷가게, 한국 악세사리와 운동장소등 연청에서 흔히 볼수있고 2만여 명이 넘는 한국인들이 연청에 장기거주하고 있으며 교민들은 어느새 연청을 제 2의 고향이라 부릅니다.



盐城与韩国友好(交流)城市结对情况表  
연청과 한국 우호(교류)도시 상황표

盐城市 연청시	全罗北道南原市、大邱市、首尔市城北区、光州市、蔚山市南区、仁川市桂阳区 전라북도 남원시, 대구시, 서울시 성북구, 광주시, 울산시 남구, 인천시 계양구	射阳县 사양현	忠清南道泰安郡 충청남도 태안군
国家级 盐城经济技术开发区 국가급연청경제기술개발구	新万金经济自由区、大邱庆北经济自由区、釜山镇海经济自由区 신만금경제자유구, 대구경북경제자유구, 부산진해경제자유구	建湖县 건호현	庆尚南道昌原市 경상남도 창원시
城南新区 성남신구	首尔市钟路区 서울시 종로구	滨海县 빈해현	江原道洪川郡 강원도 홍천군
东台市 동태시	大邱市达西区 대구시 달서구	阜宁县 부녕현	江原道平昌郡 강원도 평창군
大丰区 대풍구	忠清北道忠州市、京畿道平泽市、京畿道九里市 충청북도 충주시, 경기도 평택시, 경기도 구리시	响水县 향수현	忠清南道舒川郡 충청남도 서천군
		盐都区 염도구	庆尚南道金海市 경상남도 김해시
		亭湖区 정호구	忠清南道洪城郡 충청남도 홍성군

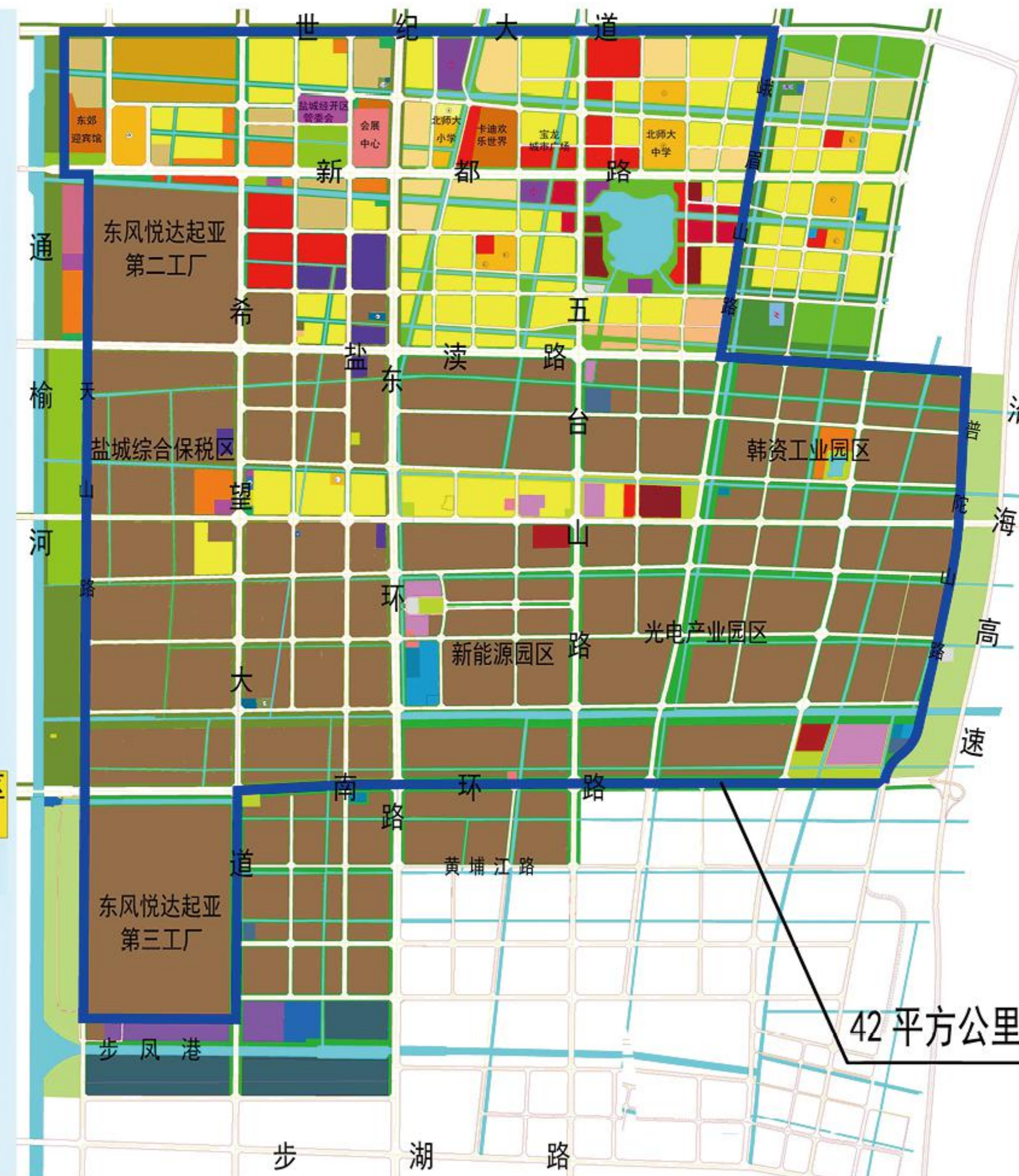


中韩(盐城)产业园规划空间布局图  
중한(연청) 산업단지 공간계획배치도

中韩(盐城)产业园产城融合核心区位置图  
중한(연청) 산업단지 산성융합핵심

中韩(盐城)产业园空间布局为产城融合核心区和临港产业配套区, 规划面积 50 平方公里。

중한(연청) 산업단지에 생산 도시핵심구와 항구 산업 보조구를 있습니다, 기획 면적 50km<sup>2</sup>입니다.



产城融合核心区  
생산도시핵심구

依托国家级盐城经济技术开发区, 规划面积 42 平方公里, 重点发展汽车(包括新能源汽车、智能网联汽车)、电子信息、新能源装备、现代服务业等合作产业。

연청국가급개발구에 기초하여, 기획면적 42 km<sup>2</sup>입니다. 자동차 중점(신에너지 자동차, 스마트 자동차)으로 발전했습니다. 새로운 통신기술, 스마트 제조 등 협력산업입니다.





▲ 未来科技城  
미래 과학기술 타운



▲ 东郊迎宾馆  
동교영빈관



▲ 盐城外国语学校  
연청 외국어 학교



▲ 盐城市妇幼保健院  
연청시 부유보건원





▲ 盐城悦达汽车广场  
연청 열다 자동차광장



▲ 车王汽车综合体  
차왕 자동차 종합차



▲ 盈信通科技  
영신통 과학기술



▲ 亚进智能车间  
아진스마트 공장



▲ 东方之洲  
동방지주



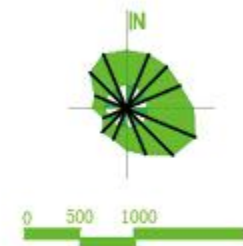
▲ 伟巴斯特车间  
위바스트 공장



▲ 米优科技车间  
광우과학기술 공장



中韩(盐城)产业园临港产业配套区位置图  
중한(연청) 산업단지 항구산업보조구 위치도



临港产业配套区  
항구산업보조구

依托大丰港国家一类开放口岸，规划面积8平方公里，重点发展高端装备制造、新材料、海洋生物、保税仓储物流等产业。

대풍항 국가급 1급 개방항구에 의하여, 기획 면적 8km<sup>2</sup>입니다. 중점적으로 첨단 장비 제조, 해양 생물, 보세물류 창고 등 산업을 발전합니다.





## 汽车产业 자동차산업

东风悦达起亚汽车公司已形成 90 万辆产能，累计生产乘用车超 500 万辆，集聚企业 400 多家。围绕“十三五”未实现整车、零部件、服务业 3 个千亿级产业目标，加快推动质量变革、效率变革、动力变革，致力拥有自主知识产权的电动化、轻量化、智能化、网联化、共享化核心技术，建设国家新能源汽车产业基地和中国沿海汽车城。

동풍 열달기아를 90 만 생산능력이 되었습니다. 승용차 누계로 500 만대를 넘게 판매했습니다. 그외 400 여개의 기업이 입주해 있습니다. '제 13 차 5 개년 계획'을 둘러싸고 완성차, 자동차 부품, 서비스업 등 3 개 천억급 산업 목표를 실현하고, 품질 개혁, 효율 개혁, 동력 개혁의 가속화를 추진하고, 자주적 지식소유권을 갖춘 전동화, 경량화, 스마트화, 네트워크화, 공유화 핵심 기술을 확보하고, 국가 신에너지 자동차 산업 기지 및 중국 연해 자동차 공장 지역을 건설하기 위해 최선을 다하고 있습니다.



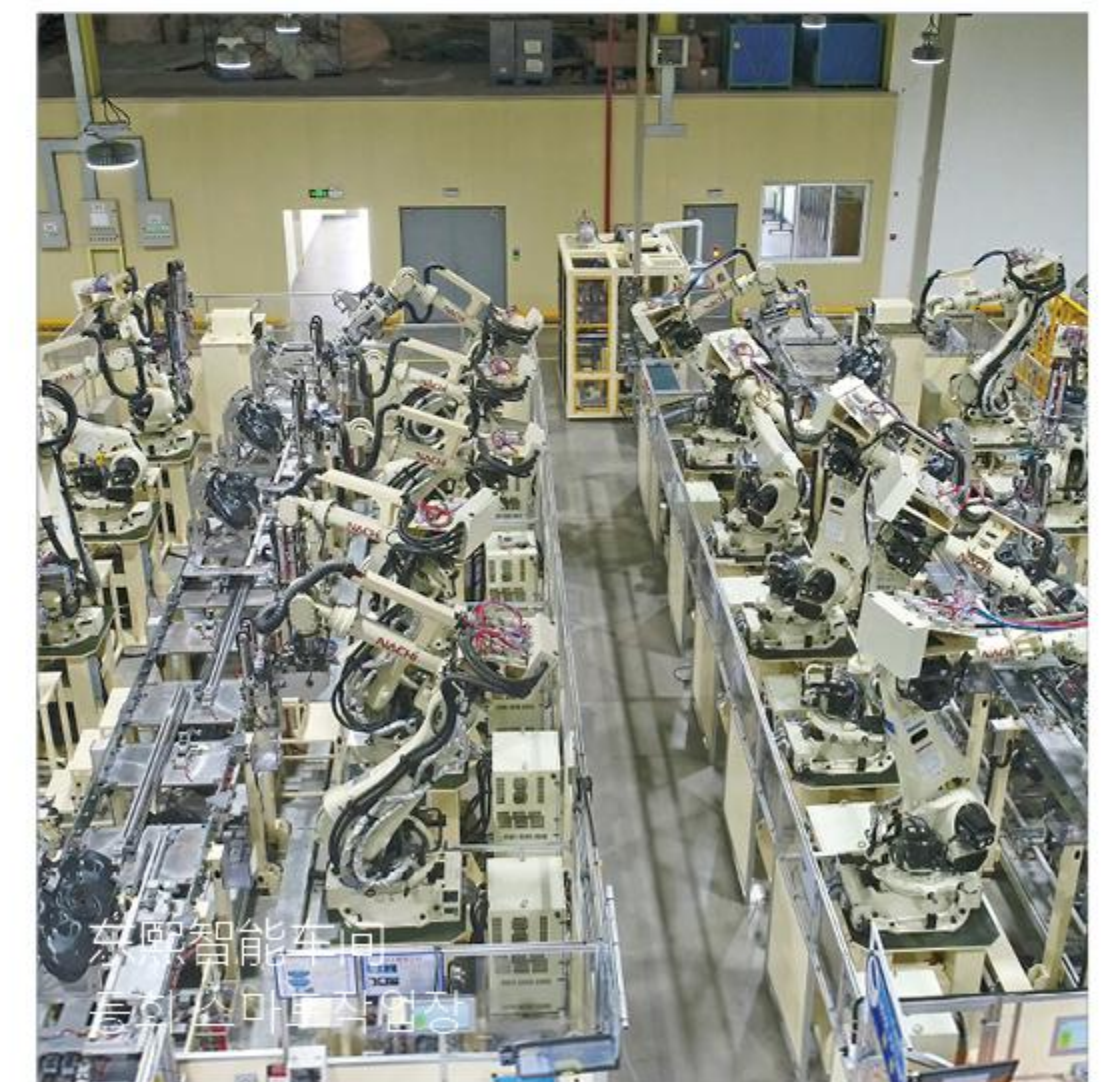
东风悦达起亚总装车间  
동풍열달기아 완성품 조립공장



摩比斯模块车间  
모비스 모듈작업장



奥新新能源汽车生产线  
오신 신능원 자동차 생산라인



东风智能车间  
동풍스마트공장



## 电子信息产业 전자통신 산업

集聚中国电子盐城信息港、英锐晶圆等企业 30 多家，重点发展集成电路、新型显示、汽车电子、高端软件、高端服务器等核心基础产业，积极发展新一代信息技术、5G、人工智能、OLED 等产业，推动中国知名品牌“燕舞”重登市场，致力形成千亿电子信息产业，打造中韩信息通讯技术产业基地。

새로운 통신기술산업, 중국 전자 염성통신항, 잉뢰웨이퍼 30 몇기업을 집결하여집적 회로, 신형 디스플레이, 자동차 전자, 첨단 소프트웨어, 첨단 서버 등 핵심 인프라 산업을 증점적으로 발전하고, 차세대 정보 기술, 5G, 인공지능, OLED 등 산업을 적극적으로 추진하고 있습니다.





### 新能源装备产业 신에너지설비산업



充分发挥盐城风能光能资源优势，积极发展风力发电、光伏光电、新能源装备制造、海洋可再生能源、新能源海水淡化等产业，集聚了天合、润阳、阿特斯等企业 30 多家，构建“新能源+”全产业链，打造国家清洁能源基地。

염성의 풍력에너지와 빛에너지 우위를 충분히 발휘하여 풍력발전, 태양광발전, 신에너지 장비 제조, 해양 재생 가능 에너지 등 산업을 적극적으로 추진하고 있습니다. 트리나솔라, 캐나다 솔라, 루너지 30 몇기업을 집결하여 “신에너지+” 전 산업라인, 국가 친환경 에너지 기지를 건설합니다.



润阳悦达光伏电池 룬양열다 태양광 전지



天合国能 천합국능



江苏南车 강소 남차



海水淡化生产线 바닷물 담수화 생산 라인



临港产业  
임항산업

发挥大丰港与韩国釜山、仁川、平泽等重要港口通航优势，深化与韩国优势企业合作，重点发展高端装备制造、新材料、海洋生物、保税仓储物流等产业，建设国际化临港高端装备制造基地。

대풍항과 부산항, 인천항, 평택항 등 중요항구의 통합우세 발휘하여 한국 우세기업 심화합니다. 중점적으로 첨단 설비제조, 신소재, 해양생물, 보세물류창고 등 산업 발전합니다. 국제화항구 산업 보조구를 건설합니다.



金风科技 금봉과학기술

大丰森威精锻 대풍삼위정단



大丰港汽车滚装船 대풍항 자동차 로로선



明进机械 명진 설비



## 现代服务业 현대서비스업

发展数字经济、枢纽经济和都市产业，着力提升服务业发展水平。推动中韩合资合作，加快发展健康医疗产业，着力打造“盐城健康品牌”。依托盐城机场空港物流园区、盐城综保区，发展跨境电商产业，着力打造中韩航空物流和进出口商品贸易基地。

디지털 경제와 증추경제 및 도시산업을 발전하고, 서비스업 발전 수준을 향상하는데 주력하고 있습니다. 또한 한중 협력을 추진하고, 건강의료산업 발전을 가속화하여 '염성 건강 브랜드'를 구축하기 위해 노력하고 있습니다. 연청 항공물류원, 연청 종합보세구에 의해 국제전자상 산업을 발전하고 중한 항공 물류와 수출입 상품 무역기지를 만들것입니다.



▲ 韩风国际文化名城  
한국 국제 문화 타운



希尔顿欢朋酒店  
힐튼환펑호텔





### 韩资密集区 한자 밀집구

以韩资工业园为主体，全力主攻韩资巨人型、科技型、财源型项目，大力培育汽车、电子信息、健康医疗等全产业链。

한자공업원을 주제로하여 한자거인형, 과학기술형, 재원형을 중점적으로 자동차 전자통신, 건강의료 등 전 라인을 전력 기릅니다.



### 电子信息港 전자 통신항

以综合保税区为主体，围绕集成电路制造、集成电路材料、智能终端应用三大领域，全力突破晶圆、封测、设计等重大项目。

중합보세구를 주제로하여 집적회로제조업, 집적회로소재업, 스마트단말업의 3대 영역을 건설합니다. 웨이퍼 CPT 설계등 중대산업 유치를 전력 돌파합니다.



东部光谷  
동부 광전산업단지

以光电产业园为主体,实现硅片、电池、组件三大核心3个“20GW”规模,产能持续保持在全球五分之一以上。

광전산업원을 주체로 실리콘판 전지 모듈 3 대핵심 산업, 3 개 “20GW”의 산업 규모 완공합니다, 글로벌 시장의 5 분의 1 을 차지하고 유지합니다.



汽车科技园  
자동차 과학기술원

以新能源汽车产业园为主体,聚焦电动化、轻量化、智能化、网联化新能源汽车,发挥江苏新能源汽车研究院示范带动作用,致力抢占产业技术制高点。

신에너지산업원을 주체로 하여 전동화, 경량화, 지능화, 인터넷화, 신에너지자동차를 집결합니다, 강소신에너지자동차연구원을 발휘하여 산업 기술발전을 선점합니다.



## 现代服务名城

### 현대서비스 타운건설

加快推进韩风国际文化名城组团建设，主攻汽车服务、商贸物流、跨境电商、现代金融、科技研发、设计会展、医疗康养和特色旅游，体现国际水准，彰显中韩特色。

한국 국제 문화 타운의 건설추진하여 자동차서비스, 물류, 글로벌 전자상, 현대 금융, 과학기술연구, 전시회, 디자인, 의료건강과 특색 여행을 발전합니다, 국제수준과 중한특색을 구체적으로 나타냅니다.





临港产业高地  
임항산업 고지

发挥与上海漕河泾园区、大丰临港产业区合作叠加优势，发展高端装备制造、新材料、保税仓储物流等产业。

상해 조하경개발구과 대풍항산업구합자의 우세발휘하여 첨단설비제조, 신소재 보세물류창고 등 산업을 발전합니다.





中韩(盐城)产业园将充分发挥对韩合作综合优势, 致力打造中韩地方经济合作和高端产业合作的新高地, 加快建设成为深化供给侧结构性改革、加快建设创新型国家、推动形成全面开放新格局的示范区, 中韩对接发展战略、共建“一带一路”、深化贸易和投资合作的先行区。

중한(연청)산업단지는 한국과의 협력 우위를 바탕으로 한중경제협력과 첨단산업 협력을 위한 신고지를 개척할 것입니다. 서플라이체인의 공급구조 혁신, 혁신적 국가건설을 가속화하고 신산업형세에 따른 전면적 개방의 신모델을 제시해 한국과 중국이 공동으로 발전전략을 추진하며 일대일로를 완성하는 데 공헌할 심화무역투자구역을 구축하는 데 앞장설 것입니다.

## 中韩携手 共创未来

한국과 중국이 손에 손잡고 아름다운 미래를 함께 개척하기 바랍니다

